

কনজুমেন্ট

ENGLISH

For
Class Nine

——
Written by
——

Sharif Muhammad Younus

Former Lecturer

Darunnazat Siddikia Kamil Madrasah

Demra, Dhaka - 1361

Mobile: 01686-921302, 01749-265456



কনজুমেন্ট পাবলিশিং

ডেমরা, ঢাকা-১৩৬১





Facebook এ আমাদের বই সম্পর্কে
যেকোনো আপডেট পেতে উপরের
QR কোডটি স্ক্যান করুন।



আমাদের বইগুলোর কিছু পৃষ্ঠা পড়তে ও
সরাসরি অর্ডার করতে উপরের
QR কোডটি স্ক্যান করুন।

প্রাপ্তিস্থান:

অনলাইন পরিবেশক:



অফলাইন পরিবেশক:

জয়ষ্টার বাংলাবাজার, ঢাকা। ☎ ০১৮১৯-৮৩ ৪৬ ৭৬	দি বুক সেন্টার বাংলাবাজার, ঢাকা। ☎ ০১৭১২-০০ ৮৯ ২৪	প্রত্যাশা প্রকাশন বাংলাবাজার, ঢাকা। ☎ ০১৫৬৮-৩৯ ৭২ ৬২
	নবযাত্রা লাইব্রেরী নীলক্ষেত, ঢাকা ☎ ০১৭১৭-২০ ৪৭ ০১	

সরাসরি অথবা কুরিয়ারে পেতে যোগাযোগ করুন

☎ ০১৮৭৫-৪৬ ৩১ ১১, ০১৬৮৬-৯২ ১৩ ০২, ০১৮২৭-৭৩ ০৩ ৫৮

Table of Contents

♣ Opinion Matters	07
♣ Nature's Tapestry	26
♣ The Sense of Beauty	30
♣ Tones in Statements	35
♣ Expressing a Solution to a Problem	47
♣ The Art of Expressing Comparisons	60
♣ The Power of Inclusive Language	68
♣ Imaginations	88
♣ A Journey through Explanatory Texts	93
♣ Understanding a Cause and Exploring its Effects	104
♣ The Last Leaf	109
♣ Macbeth	131



Opinion Matters

মতামতের গুরুত্ব

1.1.1 Look at the following illustrations, and in pairs / groups, discuss what they depict (facts). Afterwards, discuss what you would have done if you were present in those special moments. Later, share your responses with the class. (One is done for you.)

নিচের ছবিগুলো দেখো এবং এই ছবিগুলোতে কী দেখানো হয়েছে তা জোড়ায় বা দলে আলোচনা করো। সেই বিশেষ মুহূর্তগুলোতে তুমি উপস্থিত থাকলে কী করতে তা আলোচনা করো। তোমার উত্তর শ্রেণিতে শেয়ার করো। (একটি উত্তর তোমার জন্য করে দেওয়া হলো।)

Illustration



Illustration 1

The fact: This illustration depicts the mangrove forests. These mangrove forests are usually grown in saline, muddy and partially waterlogged areas. Due to the saline soil, the roots of these forest trees are quite scattered and cannot go deep into the soil. Indonesia, Brazil, Australia, and Niger account for 43% of the world's mangrove forests. Located in Bangladesh, the Sundarbans is the single largest mangrove forest in the world and is recognized by the world as a UNESCO World Heritage Site.

ভেঙ্গে ভেঙ্গে অনুবাদ:

The fact তথ্য: This illustration এই চিত্রটি depicts চিত্রিত করে the mangrove forests ম্যানগ্রোভ বনকে. These mangrove forests এই ম্যানগ্রোভ বনগুলো are হয় usually সাধারণত grown জন্মিত in saline লবণাক্ত, muddy কর্দমাক্ত and partially water logged areas এবং আংশিক জলাবদ্ধ এলাকায়. Due to the saline soil লবণাক্ত মাটির কারণে, the roots শিকড় of these forest trees এসব বনজ গাছের are quite scattered বেশ বিক্ষিপ্ত and cannot এবং পারে না go যেতে deep গভীরে into the soil মাটির. Indonesia, Brazil, Australia, and Niger ইন্দোনেশিয়া, ব্রাজিল, অস্ট্রেলিয়া এবং নাইজার account for 43% ৪৩% অবস্থিত of the world's mangrove forests বিশ্বের ম্যানগ্রোভ বনের. Located in Bangladesh বাংলাদেশে অবস্থিত, the Sundarbans সুন্দরবন is the single largest mangrove forest একক বৃহত্তম ম্যানগ্রোভ বন in the world বিশ্বের and is recognized এবং এটি স্বীকৃত by the world বিশ্ববাসী কর্তৃক as a UNESCO World Heritage Site ইউনেস্কো ওয়ার্ল্ড হেরিটেজ সাইট হিসাবে.

একত্রিত অনুবাদ :

তথ্য: এই চিত্রটি ম্যানগ্রোভ বনকে চিত্রিত করে। এই ম্যানগ্রোভ বনগুলো সাধারণত লবণাক্ত, কর্দমাক্ত এবং আংশিক জলাবদ্ধ এলাকায় জন্মে। লবণাক্ত মাটির কারণে এসব বনজ গাছের শিকড় বেশ বিক্ষিপ্ত হয়ে মাটির গভীরে যেতে পারে না। ইন্দোনেশিয়া, ব্রাজিল, অস্ট্রেলিয়া এবং নাইজার বিশ্বের ম্যানগ্রোভ বনের ৪৩% অবস্থিত। বাংলাদেশে অবস্থিত, সুন্দরবন বিশ্বের একক বৃহত্তম ম্যানগ্রোভ বন এবং এটি ইউনেস্কো ওয়ার্ল্ড হেরিটেজ সাইট হিসাবে বিশ্ববাসী কর্তৃক স্বীকৃত।

My thoughts on the mangrove forest: Personally, I find these different and unique forests a rare creation of nature. We need to protect our Sundarbans by any means. Also, the mangrove forest inspires me to fight against all odds and make my own place in the world.

ভেঙ্গে ভেঙ্গে অনুবাদ:

My thoughts on the mangrove forest ম্যানগ্রোভ বন সম্পর্কে আমার চিন্তা: Personally ব্যক্তিগতভাবে, I find আমি cvB ev মনে করি these different and unique forests এই ভিন্ন এবং অনন্য বন a rare creation of nature প্রকৃতির একটি বিরল সৃষ্টি. We need to protect our Sundarbans আমাদের সুন্দরবনকে রক্ষা করতে হবে by any means যে কোনো উপায়ে. Also এছাড়াও, the mangrove forest ম্যানগ্রোভ বন inspires me আমাকে অনুপ্রাণিত করে to fight লড়াই করতে against all odds সমস্ত প্রতিকূলতার বিরুদ্ধে and make my own place in the world এবং বিশ্বে নিজের জায়গা তৈরি করতে.

একত্রিত অনুবাদ :

ম্যানগ্রোভ বন সম্পর্কে আমার চিন্তা: ব্যক্তিগতভাবে, আমি এই ভিন্ন এবং অনন্য বন প্রকৃতির একটি বিরল সৃষ্টি বলে মনে করি। যে কোনো উপায়ে আমাদের সুন্দরবনকে রক্ষা করতে হবে। এছাড়াও, ম্যানগ্রোভ বন আমাকে সমস্ত প্রতিকূলতার বিরুদ্ধে লড়াই করতে এবং বিশ্বে নিজের জায়গা তৈরি করতে অনুপ্রাণিত করে।

Illustration 2



Illustration 3

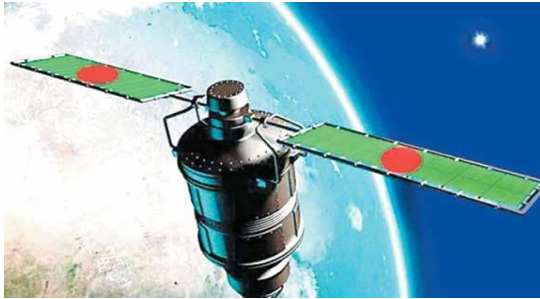


Illustration 4

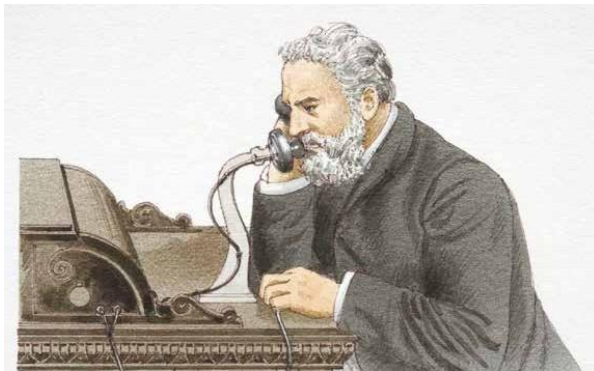


Illustration 2

The fact:

My thoughts on it:

Illustration 3

The fact:

My thoughts on it:

Illustration 4

The fact:

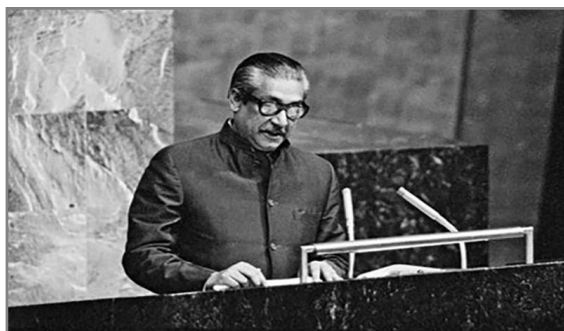
My thoughts on it:

Instruction: Try yourself.

1.2.1 Now, read the following texts. Then, in pairs / groups, list the facts described in the texts and the writers' opinions on the topic. Then, write about how the writers' opinions influence your thoughts. Finally, share it with the class.

নিচের text গুলো পড়ো তারপরে জোড়ায় বা দলে text-এ বর্ণিত ঘটনা (facts) এবং লেখকের মতামতের (opinions) একটি তালিকা তৈরি করো। লেখকের মতামত কিভাবে তোমার ভাবনাকে প্রভাবিত করছে তা লেখো। সবশেষে তোমার লেখাটি শ্রেণিতে share করো।

Text-1



♣ As Bangalees Bangabandhu's speech at the United Nations Assembly is a matter of great pride for us. On September 25th 1974, Bangabandhu delivered his historic speech during the 29th session of the United Nations

General Assembly, just a week after, Bangladesh became a member of the UN. The president of the UN welcomed Bangabandhu Sheikh Mujibur Rahman to address the General Assembly. He started his speech by saying, “Today as I stand before this Assembly, I share with you profound satisfaction that the 75 million people of Bangladesh are now represented in this Parliament of Man...”

ভেঙ্গে ভেঙ্গে অনুবাদ:

As হিসেবে Bangalees বাঙালি Bangabandhu's বঙ্গবন্ধুর speech ভাষণ at the United Nations জাতিসংঘে Assembly অধিবেশন is হলো a matter of বিষয় great অত্যন্ত pride গর্বের for জন্য us আমাদের । On September 25th 1974 ১৯৭৪ সালের ২৫শে সেপ্টেম্বর, Bangabandhu বঙ্গবন্ধু delivered দেন his তার historic ঐতিহাসিক speech ভাষণ during the 29th session ২৯ তম অধিবেশনে of the United Nations জাতিসংঘের General সাধারণ Assembly পরিষদ, just মাত্র a week এক সপ্তাহ after পরে, Bangladesh বাংলাদেশ became হয়েছিল a member সদস্য of the UN জাতিসংঘের । The president প্রেসিডেন্ট of the UN জাতিসংঘের welcomed স্বাগত জানান Bangabandhu Sheikh Mujibur Rahman বঙ্গবন্ধু শেখ মুজিবুর রহমানকে to address ভাষণ দিতে the General Assembly সাধারণ পরিষদে. He তিনি started শুরু করেন his speech তার বক্তৃতা by saying এই বলে, “Today আজ as হিসেবে I আমি stand দাঁড়িয়ে before সামনে this Assembly এই বিধানসভার, I আমি share জানাচ্ছি with you আপনাদের সাথে profound গভীর satisfaction সন্তুষ্টি” that যে the 75 million (১মিলিয়ন=১০লক্ষ) ৭.৫ কোটি people মানুষ of Bangladesh বাংলাদেশের now এখন represented প্রতিনিধিত্ব করছে in this এই Parliament সংসদে of Man মানবের.

একত্রিত অনুবাদ :

বাঙালি হিসেবে জাতিসংঘের অধিবেশনে বঙ্গবন্ধুর ভাষণ আমাদের জন্য অত্যন্ত গর্বের বিষয় । ১৯৭৪ সালের ২৫শে সেপ্টেম্বর, বঙ্গবন্ধু জাতিসংঘের সাধারণ পরিষদের ২৯ তম অধিবেশনে তার ঐতিহাসিক ভাষণ দেন, মাত্র এক সপ্তাহ পরে, বাংলাদেশ জাতিসংঘের সদস্য হয় । সাধারণ পরিষদে ভাষণ দিতে বঙ্গবন্ধু শেখ মুজিবুর রহমানকে স্বাগত জানান জাতিসংঘের প্রেসিডেন্ট । তিনি তার বক্তৃতা শুরু করেন এই বলে, “আজ আমি এই বিধানসভার সামনে দাঁড়িয়ে আপনাদের সাথে গভীর সন্তুষ্টির কথা জানাচ্ছি যে বাংলাদেশের ৭.৫ কোটি মানুষ এখন এই মানব সংসদে প্রতিনিধিত্ব করছে...”

♣ This speech is remarkable in the history of Bangladesh for primarily two reasons. Firstly, it marked the first time a speech was delivered in Bangla at the UN. Secondly, it introduced fresh ideas and policies aimed at building a brave new world, free of economic inequalities, social injustice, military aggression and threats of nuclear war.

ভেঙ্গে ভেঙ্গে অনুবাদ :

This speech এই ভাষণটি is remarkable উল্লেখযোগ্য in the history ইতিহাসে of Bangladesh বাংলাদেশের for primarily প্রাথমিকভাবে two দুটি reasons কারণে. Firstly প্রথমত, it এটি marked সূচিত করে the first time প্রথমবারের মতো a speech বক্তৃতা was

delivered দেওয়া হয়েছিল in Bangla বাংলায় at the UN জাতিসংঘে. Secondly দ্বিতীয়ত, it এটি introduced প্রবর্তন করেছে fresh ideas নতুন ধারণা and policies নীতি aimed at লক্ষ্যে building গড়ে তোলা a brave new একটি সাহসী নতুন world বিশ্ব, free মুক্ত economic অর্থনৈতিক inequalities বৈষম্য, social সামাজিক injustice অবিচার, military সামরিক aggression আত্মসন and এবং threats হুমকি of এর nuclear পারমাণবিক war যুদ্ধ.

একত্রিত অনুবাদ :

প্রাথমিকভাবে দুটি কারণে এই ভাষণটি বাংলাদেশের ইতিহাসে উল্লেখযোগ্য। প্রথমত, এটি প্রথমবারের মতো জাতিসংঘে বাংলায় বক্তৃতা দেওয়া হয়েছিল। দ্বিতীয়ত, এটি অর্থনৈতিক বৈষম্য, সামাজিক অবিচার, সামরিক আত্মসন এবং পারমাণবিক যুদ্ধের হুমকি মুক্ত একটি সাহসী নতুন বিশ্ব গড়ে তোলার লক্ষ্যে নতুন ধারণা ও নীতি প্রবর্তন করেছে।

Text 2

Wonders of Egypt!



♣ How the Pyramids at Giza were built is one of Egypt's biggest mysteries. These monumental tombs are relics of Egypt's Old Kingdom era and were constructed approximately 4,500 years ago. The Pyramids were constructed throughout Ancient Egyptian history as a means for Pharaohs to display their power. It was believed that a Pharaoh was a semi-divine being who ruled on Earth during life and then transitioned into an after life amongst the gods.

ভেঙ্গে ভেঙ্গে অনুবাদ :

How কীভাবে the Pyramids পিরামিডগুলি at Giza (কায়রোর একটি শহরের নাম) গিজার were built তৈরি হয়েছিল is one একটি of Egypt's মিশরের biggest mysteries বড় রহস্যগুলির. These monumental স্মারক tombs সমাধিগুলো are relics ধ্বংসাবশেষ of Egypt's মিশরের Old Kingdom ওল্ড কিংডম era যুগে and এবং were constructed নির্মিত হয়েছিল approximately প্রায় 4,500 years ৪,৫০০ বছর ago আগে.

The Pyramids পিরামিডগুলি were constructed নির্মিত হয়েছিল throughout জুড়ে Ancient প্রাচীন Egyptian মিশরীয় history ইতিহাস as হিসাবে a means for উপায়

Pharaohs (প্রাচীন মিশরের রাজাদের উপাধি) ফেরাউনদের to display প্রদর্শন করতে their তাদের power শক্তি. It এটা was believed বিশ্বাস করা হয়েছিল that a একজন Pharaoh ফেরাউন was ছিল a semi-divine আধা-ঐশ্বরিক being সত্তা who যিনি ruled শাসন করেছিলেন on Earth পৃথিবীতে during life জীবনে and এবং then তারপরে transitioned into রূপান্তরিত হয়েছিল an after life পরবর্তী জীবনে amongst the গ্‌দস বস্তুর মধ্যে.

একত্রিত অনুবাদ :

গিজার পিরামিডগুলি কীভাবে তৈরি হয়েছিল তা মিশরের সবচেয়ে বড় রহস্যগুলির মধ্যে একটি। এই স্মারক সমাধিগুলি মিশরের ওল্ড কিংডম যুগের ধ্বংসাবশেষ এবং প্রায় ৪,৫০০ বছর আগে নির্মিত হয়েছিল। পিরামিডগুলি প্রাচীন মিশরীয় ইতিহাস জুড়ে ফারাওদের তাদের শক্তি প্রদর্শনের উপায় হিসাবে নির্মিত হয়েছিল। এটা বিশ্বাস করা হয়েছিল যে একজন ফেরাউন একজন আধা-ঐশ্বরিক সত্তা যিনি পৃথিবীতে শাসন করেছিলেন এবং তারপরে জিডিএসের মধ্যে একটি পরবর্তী জীবনে রূপান্তরিত হয়েছিল।

♣ In the picture above, all three of Giza's renowned pyramids and their intricate burial complexes were constructed from around 2550 to 2490 B.C. These pyramids were built by Pharaohs Khufu (tallest), Khafre (in the background), and Menkaure (in the front). The pyramid of Khufu is the largest among the three pyramids at Giza and holds the record for the world's largest stone structure, standing over 480 feet high. It was constructed during the reign of the Pharaoh Khufu, the second Pharaoh of the fourth dynasty.

ভেঙ্গে ভেঙ্গে অনুবাদ :

In the picture ছবিতে above উপরের, all সব there of Giza's গিজার renowned বিখ্যাত pyramids পিরামিড and এবং their তাদের intricate জটিল burial সমাধি complexes কমপ্লেক্স were constructed নির্মিত হয়েছিল from around 2550 to 2490 B.C. ২৫৫০ থেকে ২৪৯০ খ্রিস্টপূর্বাব্দের মধ্যে. These pyramids এই পিরামিডগুলি were built নির্মিত হয়েছিল by দ্বারা Pharaohs Khufu ফেরাউন খুফু (tallest সর্বোচ্চ), Khafre খাফের (in the background পটভূমিতে), and এবং Menkaure মেনকাউরে (in the front সামনে). The pyramid of Khufu খুফুর পিরামিডটি is the largest সবচেয়ে বড় among মধ্যে the three তিনটি pyramids পিরামিডের at Giza গিজার and holds ধারণ করে the record রেকর্ড for the world's largest বিশ্বের বৃহত্তম stone structure পাথরের কাঠামোর, standing over দাঁড়িয়ে 480 feet high ৪৮০ ফুট উঁচুতে. It এটি was constructed নির্মিত হয়েছিল during the reign of শাসনামলে the Pharaoh Khufu ফেরাউন খুফুর, the second দ্বিতীয় Pharaoh ফেরাউন of the fourth চতুর্থ dynasty রাজবংশের.

একত্রিত অনুবাদ :

উপরের ছবিতে, গিজার সব বিখ্যাত পিরামিড এবং তাদের জটিল সমাধি কমপ্লেক্স ২৫৫০ থেকে ২৪৯০ খ্রিস্টপূর্বাব্দের মধ্যে নির্মিত হয়েছিল। এই পিরামিডগুলি ফেরাউন খুফু (সর্বোচ্চ), খাফের (পটভূমিতে) এবং মেনকাউরে (সামনে) দ্বারা নির্মিত হয়েছিল। খুফুর পিরামিডটি গিজার তিনটি পিরামিডের মধ্যে সবচেয়ে বড় এবং এটি ৪৮০ ফুট উঁচুতে দাঁড়িয়ে বিশ্বের বৃহত্তম পাথরের কাঠামোর রেকর্ড ধারণ করে। এটি চতুর্থ রাজবংশের দ্বিতীয় ফেরাউন খুফুর শাসনামলে নির্মিত হয়েছিল।

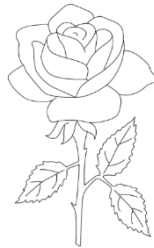
♣ The second largest pyramid at Giza is that of Khufu's son, Khafra. The renowned Sphinx statue is believed to have been constructed to honour and resemble the Pharaoh Khafra, and it stands beside his pyramid. The third and smallest of the main pyramids at Giza belongs to another Pharaoh of the Fourth Dynasty, Menkaure. It stands at just over 200 feet height. Each of these pyramids forms the centre of its own complex of structures, including smaller tombs, chambers, work camps and cemeteries for lesser elites.

ভেঙ্গে ভেঙ্গে অনুবাদ :

The second দ্বিতীয় largest বৃহত্তম pyramid পিরামিড at Giza গিজার Khufu's son খুফুর পুত্র, Khafra খাফরার. There renowned বিখ্যাত Sphinx স্ফিংস statue মূর্তিটি is believed মনে করা হয় have been constructed নির্মিত to honour সম্মান and resemble অনুরূপ the Pharaoh Khafra ফেরাউন খাফরাকে, and it এটি stands দাঁড়িয়ে আছে beside পাশে his pyramid তার পিরামিডের. The third তৃতীয় and এবং smallest সবচেয়ে ছোটটি of the main pyramids প্রধান পিরামিডগুলির at Giza গিজার মধ্যে belongs to অধীনে another Pharaoh আরেক ফেরাউন of the Fourth চতুর্থ Dynasty রাজবংশের, Menkaure মেনকাউরের. It stands দাঁড়িয়ে আছে at just মাত্র over 200 feet height ২০০ ফুট উচ্চতায়. Each of প্রতিটি these pyramids এই পিরামিডগুলির forms তৈরি করে the centre কেন্দ্র of its own তার নিজস্ব complex of structures জটিল কাঠামোর, including যার মধ্যে রয়েছে smaller tombs ছোট সমাধি, chambers চেম্বার, work camps কাজের ক্যাম্প and cemeteries এবং কবরস্থান for lesser elites কম অভিজাতদের জন্য.

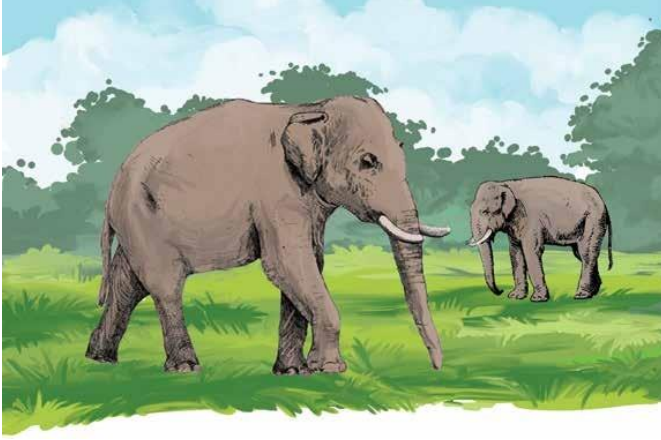
একত্রিত অনুবাদ :

গিজার দ্বিতীয় বৃহত্তম পিরামিডটি খুফুর পুত্র খাফরার বিখ্যাত স্ফিংস মূর্তিটি ফেরাউন খাফরাকে সম্মান ও অনুরূপ করার জন্য নির্মিত বলে মনে করা হয় এবং এটি তার পিরামিডের পাশে দাঁড়িয়ে আছে। গিজার প্রধান পিরামিডগুলির মধ্যে তৃতীয় এবং সবচেয়ে ছোটটি চতুর্থ রাজবংশের আরেক ফারাও মেনকাউরের। এটি মাত্র ২০০ ফুট উচ্চতায় দাঁড়িয়ে আছে। এই পিরামিডগুলির প্রতিটি তার নিজস্ব জটিল কাঠামোর কেন্দ্র তৈরি করে, যার মধ্যে রয়েছে ছোট সমাধি, চেম্বার, কাজের ক্যাম্প এবং কম অভিজাতদের জন্য কবরস্থান।



Text 3

Endangered Animals of Bangladesh



♣ Wildlife in Bangladesh is the major attraction for the tourism sector in the country. This has led to many government initiatives aimed at protecting these populations from further decline. The banteng, hispid hare, and Asian elephant are mainly threatened by poaching and hunting. If their populations are not monitored and guarded, they may soon become extinct.

ভেঙ্গে ভেঙ্গে অনুবাদ :

Wildlife বন্যপ্রাণী in Bangladesh বাংলাদেশে the major প্রধান attraction আকর্ষণ for the tourism sector পর্যটন খাতের জন্য in the country দেশের. This এটি has led to পরিচালিত করেছে many অনেক government সরকারী initiatives উদ্যোগ aimed at লক্ষ্যে protecting রক্ষা করার these populations এই জনসংখ্যাকে from further decline আরও হ্রাস থেকে. The banteng বন্যাষাঁড়, hispid hare হিসপিড খরগোশ, and Asian এবং এশিয়ান elephant হাতি are mainly প্রধানত threatened হুমকির সম্মুখীন by poaching and hunting হস্তক্ষেপ এবং শিকার দ্বারা. If যদি their তাদের populations জনসংখ্যা are not না হয় monitored নিরীক্ষিত and guarded পাহারাকৃত, they তারা may soon become শীঘ্রই হতে পারে extinct বিলুপ্ত।

একত্রিত অনুবাদ :

বাংলাদেশের বন্যপ্রাণী দেশের পর্যটন খাতের প্রধান আকর্ষণ। এটি এই জনসংখ্যাকে আরও হ্রাস থেকে রক্ষা করার লক্ষ্যে অনেক সরকারী উদ্যোগের দিকে পরিচালিত করেছে। বন্যাষাঁড়, হিসপিড খরগোশ এবং এশিয়ান হাতি প্রধানত শিকার এবং শিকারের দ্বারা হুমকির সম্মুখীন। যদি তাদের জনসংখ্যা নিরীক্ষণ করা না হয় এবং পাহারা দেওয়া হয় তবে তারা শীঘ্রই বিলুপ্ত হতে পারে।

♣ Asian Elephant

The trunk of the Asian elephant is believed to contain up to 60,000 muscles. It is used by the elephant for dusting, breathing, feeding, washing, and grasping among other functions. The elephant has smooth skin, is grey in colour, and has an average weight of 2.7 tons for females and 4 tons for males.

Asian elephants are mainly found in Chattogram Hills of Bangladesh, an area less accessible to humans. As a result, human-elephant conflicts are few in this region. The primary threat to the Asian elephant's existence is habitat loss due to the increasing human population. Additionally, elephants face poaching threats as they are hunted for ivory, food, and leather.

ভেঙ্গে ভেঙ্গে অনুবাদ :

The trunk ঝুঁড়ে of the Asian এশিয়ান elephant হাতি is হয় believed মনে করা to contain থাকে up to 60,000 muscles ৬০,০০০ পর্যন্ত পেশী। It এটি is used ব্যবহৃত হয় by দ্বারা the elephant হাতি for জন্য dusting ধূলিকণার, breathing শ্বাস-প্রশ্বাসের, feeding খাওয়ানোর, washing ধোয়ার, and grasping আঁকড়ে ধরার among other functions অন্যান্য কাজের মধ্যে। The elephant হাতির has আছে smooth মসৃণ skin চামড়া, is grey ধূসর in colour রঙের, and has এবং আছে an average গড় weight ওজন of 2.7 tons ২.৭ টন for females মহিলাদের জন্য and এবং 4 tons ৪ টন for males পুরুষদের জন্য।

Asian এশিয়ান elephants হাতি are mainly প্রধানত found পাওয়া যায় in Chattogram চট্টগ্রামে Hills of Bangladesh বাংলাদেশের পাহাড়ে, an area (যেটি এমন) একটি এলাকা less কম accessible প্রবেশাধিকার to humans মানুষের। As a result ফলস্বরূপ, human-elephant মানব-হাতি conflicts সংঘর্ষ are few খুব কম in this এই region অঞ্চলে। The primary প্রাথমিক threat হুমকি to the Asian elephant's এশীয় হাতির existence অস্তিত্বের is habitat loss বাসস্থানের ক্ষতি due to কারণে the increasing ক্রমবর্ধমান human population মানুষের জনসংখ্যা। Additionally অতিরিক্তভাবে, elephants হাতি face সম্মুখীন হয় poaching threats শিকারের হুমকি as কারণ they are hunted তাদের শিকার করা হয় for ivory হাতির দাঁত জন্য, food খাদ্যের, and leather এবং চামড়ার (জন্য)।

একত্রিত অনুবাদ :

এশিয়ান হাতি

এশিয়ান হাতির ঝুঁড়ে ৬০,০০০ পর্যন্ত পেশী থাকে বলে মনে করা হয়। এটি হাতি দ্বারা ধূলিকণা, শ্বাস-প্রশ্বাস, খাওয়ানো, ধোয়া এবং অন্যান্য কাজের মধ্যে আঁকড়ে ধরার জন্য ব্যবহৃত হয়। হাতির চামড়া মসৃণ, ধূসর রঙের এবং মহিলাদের জন্য গড় ওজন ২.৭ টন এবং পুরুষদের জন্য ৪ টন। এশিয়ান হাতি প্রধানত বাংলাদেশের চট্টগ্রাম পাহাড়ে পাওয়া যায়, এমন একটি এলাকা যেখানে মানুষের প্রবেশাধিকার কম। ফলস্বরূপ, এই অঞ্চলে মানব-হাতি সংঘর্ষ খুব কম। ক্রমবর্ধমান মানুষের জনসংখ্যার কারণে এশীয় হাতির অস্তিত্বের প্রাথমিক হুমকি হল বাসস্থানের ক্ষতি। অতিরিক্তভাবে, হাতির দাঁত, খাদ্য এবং চামড়ার জন্য শিকার করা হয় বলে তারা শিকারের হুমকির সম্মুখীন হয়।

1.3.3 Read the following texts. Then, discuss in pairs/groups to identify the facts and opinions in the texts. Afterwards, write down the strategies you used to distinguish between facts and opinions. Finally, express how the writer's opinions influence your thoughts and opinions about the topics.

নিচের text গুলো পড়ো। তারপর জোড়ায় বা দলে আলোচনা করে ঘটনা (fact) এবং মতামত (opinion) চিহ্নিত করো। এরপর fact এবং opinion আলাদা করে চেনার কৌশলগুলো লেখো। সবশেষে আলোচ্য বিষয় (topic) সম্পর্কে তোমার মতামতকে লেখকের মতামত কীভাবে প্রভাবিত করেছে তা প্রকাশ করো

Text 1



♣ The 1954 Nobel Prize in Literature was awarded to the American author Ernest Hemingway (1899– 1961) for his mastery of the art of narrative, demonstrated in ‘The Old Man and the Sea’, and for the influence that he has exerted on contemporary style. Unwilling to travel to Stockholm, after two nearly fatal plane crashes, Hemingway asked John C. Cabot, the United States Ambassador to Sweden at the time, to read his acceptance speech. This acceptance speech is considered one of the best ever.

ভেঙ্গে ভেঙ্গে অনুবাদ :

The 1954 ১৯৫৪ সালে Nobel Prize নোবেল পুরস্কার in Literature সাহিত্যে was awarded দেওয়া হয়েছিল to the American author আমেরিকান লেখক Ernest Hemingway আর্নেস্ট হেমিংওয়ে (1899– 1961) for his mastery তার দক্ষতার জন্য of the art শিল্পের of narrative বর্ণনার, demonstrated প্রদর্শিত in ‘The Old Man and the Sea’, and for the influence এবং প্রভাবের জন্য that যা he has exerted যা তিনি প্রয়োগ করেছেন on contemporary style সমসাময়িক শৈলীতে. Unwilling অনিচ্ছুক to travel ভ্রমণ করতে to Stockholm স্টকহোমে, after পর two দুটি nearly প্রায় fatal মারাত্মক plane বিমান crashes দুর্ঘটনা, Hemingway হেমিংওয়ে asked **John C. Cabot জন সি. ক্যাবটকে, the United States মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের Ambassador রাষ্ট্রদূত to Sweden সুইডেনে at the time,** to read পড়তে বলেছিলেন his acceptance তার পুরস্কার গ্রহণের speech বক্তৃতাটি. This এই acceptance পুরস্কার গ্রহণের speech বক্তৃতাটি is considered বিবেচিত হয় one of the best ever সর্বকালের সেরা

একত্রিত অনুবাদ :

১৯৫৪ সালের সাহিত্যে নোবেল পুরস্কার আমেরিকান লেখক আর্নেস্ট হেমিংওয়ে (১৮৯৯-১৯৬১) কে তার বর্ণনার শিল্পে দক্ষতার জন্য, 'দ্য ওল্ড ম্যান অ্যান্ড দ্য সি'-তে প্রদর্শিত এবং সমসাময়িক শৈলীতে তার প্রভাবের জন্য দেওয়া হয়েছিল। স্টকহোমে ভ্রমণ করতে অনিচ্ছুক, প্রায় দুটি মারাত্মক বিমান দুর্ঘটনার পর, হেমিংওয়ে সুইডেনে মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের রাষ্ট্রদূত জন সি. ক্যাবটকে তার তার পুরস্কার গ্রহণের বক্তৃতাটি পড়তে বলেছিলেন। এই পুরস্কার গ্রহণের বক্তৃতাটি সর্বকালের সেরাদের মধ্যে একটি হিসাবে বিবেচিত হয়।

♣ This is what he wrote-

“Having no facility for speech-making and no command of oratory nor any domination of rhetoric, I wish to thank the administrators of the generosity of Alfred Nobel for this Prize.

No writer who knows the great writers who did not receive the Prize can accept it other than with humility. There is no need to list these writers. Everyone here may make his own list according to his knowledge and his conscience

ভেঙ্গে ভেঙ্গে অনুবাদ :

This is এই হয় what যা he wrote তিনি লিখেছেন-

“Having no নেই কোন facility সাবলীলতা for speech-making বক্তৃতা করার জন্য and এবং no command নাই কোন দক্ষতা of oratory বাগ্মীতার nor নেই any কোন domination আধিপত্য of rhetoric ভাষার অলঙ্কারে, I wish to thank আমি ধন্যবাদ জানাতে চাই the administrators প্রশাসকদের of the generosity উদারতার of Alfred Nobel আলফ্রেড নোবেলের for this Prize এই পুরস্কারের জন্য.

No writer নেই কোন লেখক who knows যে চেনেন the great মহান writers লেখকদের who did not receive যারা পাননি the Prize পুরস্কার can accept it গ্রহণ করতে পারেন other than with humility বিন্দ্র না হয়ে .

There is no নেই need দরকার to list তালিকা করার these writers এই লেখকদের. Everyone প্রত্যেকে here এখানে may পারে make তৈরি করতে his own list তার নিজস্ব তালিকা according to অনুযায়ী his knowledge তার জ্ঞান and his conscience এবং তার বিবেক.

একত্রিত অনুবাদ :

এই যে তিনি লিখেছেন-

"বক্তৃতা করার জন্য কোন সাবলীলতা নেই এবং বাগ্মীতার নাই কোন দক্ষতা বা বক্তৃতার কোন আধিপত্য নেই, আমি এই পুরস্কারের জন্য আলফ্রেড নোবেলের উদারতার জন্য প্রশাসকদের ধন্যবাদ জানাতে চাই।

যে চেনেন মহান লেখকদের যারা পুরস্কার পাননি এমন কোন লেখক বিন্দ্র না হয়ে তা গ্রহণ করতে পারেন না। এমন মহান লেখকদের চেনেন এই লেখকদের তালিকা করার দরকার নেই। এখানে প্রত্যেকে তার জ্ঞান এবং তার বিবেক অনুযায়ী তার নিজস্ব তালিকা তৈরি করতে পারে।

♣ *It would be impossible for me to ask the Ambassador of my country to read a speech in which a writer said all of the things which are in his heart. Things may not be immediately discernible in what a man writes, and in this sometimes he is fortunate, but eventually, they are quite clear and by these and the degree of alchemy that he possesses he will endure or be forgotten.*

Writing, at its best, is a lonely life. Organizations for writers palliate the writer's loneliness but I doubt if they improve his writing. He grows in public stature as he sheds his loneliness and often his work deteriorates. For he does his work alone and if he is a good enough writer he must face eternity, or the lack of it, each day.

ভেঙ্গে ভেঙ্গে অনুবাদ :

It would be impossible এটি অসম্ভব হবে for me আমার পক্ষে to ask বলা the Ambassador রাষ্ট্রদূতকে of my country আমার দেশের to read পড়তে a speech একটি ভাষণ in which যেখানে a writer একজন লেখক said all of the things সমস্ত কথা বলেছেন which are in his heart যা তার হৃদয়ের. Things বিষয়গুলো may not be হতে পাওে না immediately তৎক্ষণাত্ discernible বোঝা in what a man যা একজন মানুষ writes লেখেন, and in this এবং এতে sometimes কখনও কখনও he is তিনি হন fortunate সৌভাগ্যবান, but eventually কিন্তু শেষ পর্যন্ত, they are সেগুলো হয় quite clear বেশ স্পষ্ট, and by these এবং এইগুলোর দ্বারা and the degree of alchemy that he possesses এবং তার যে যাদুকরি শক্তি রয়েছে তা দ্বারা he will endure সে টিকে থাকবে or be forgotten অথবা সে বিস্মৃত হয়ে যাবে.

Writing লেখালেখি, at its best যথাসম্ভব, lonely নিঃসঙ্গ life জীবন. Organizations সংগঠনগুলো for writers লেখকদের জন্য palliate উপশম করে the writer's লেখকের loneliness একাকীত্বকে but তবে I doubt আমি সন্দেহ করি if কিনা they তার improve উন্নতি করতে পারে his writing তার লেখার. He তিনি grows বেড়ে ওঠেন in public জনসাধারণের stature মর্যাদায় as he sheds যখন তিনি মোচন করেন his loneliness তার একাকীত্ব and often প্রায়শই his work তার কাজের deteriorates অবনতি ঘটে. For কারণ he does তিনি করেন his work তার কাজ alone একাই and if যদি he is তিনি হন good enough যথেষ্ট ভাল writer লেখক face তিনি মুখোমুখি হন eternity অনন্তকাল, or the lack of বা অনুপস্থিতির, each day প্রতিদিন.

একত্রিত অনুবাদ :

আমার দেশের রাষ্ট্রদূতকে এমন একটি ভাষণ পড়তে বলা আমার পক্ষে অসম্ভব হবে যেখানে একজন লেখক তার হৃদয়ের সমস্ত কথা বলেছেন। একজন মানুষ যা লেখেন তাতে বিষয়গুলি তৎক্ষণাত্ বোঝা যায় না, এবং এতে কখনও কখনও তিনি সৌভাগ্যবান হন, কিন্তু শেষ পর্যন্ত, সেগুলি হয় বেশ স্পষ্ট এবং এইগুলির দ্বারা এবং তার যে যাদুকরি শক্তি রয়েছে তা দ্বারা সে টিকে থাকবে অথবা সে বিস্মৃত হয়ে যাবে।

লেখালেখি, তার সেরা, নিঃসঙ্গ জীবন। লেখকদের সংগঠনগুলি লেখকের একাকীত্বকে উপশম করে তবে আমি সন্দেহ করি যে তারা তার লেখার উন্নতি করবে কিনা। তিনি তার একাকীত্ব দূর করার সাথে সাথে জনসাধারণের মর্যাদায় বেড়ে ওঠেন এবং প্রায়শই তার কাজের অবনতি ঘটে। কারণ তিনি একাই তার কাজ করেন এবং যদি তিনি যথেষ্ট ভাল লেখক হন তবে তাকে প্রতিদিন অনন্তকাল বা এর অনুপস্থিতির মুখোমুখি হতে হবে।

♣ *For a true writer, each book should be a new beginning where he tries again for something that is beyond attainment. He should always try for something that has never been done or that others have tried and failed. Then sometimes, with great luck, he will succeed.*

How simple the writing of literature would be if it were only necessary to write in another way what has been well written. It is because we have had such great writers in the past that a writer is driven far out past where he can go, out to where no one can help him.

I have spoken too long for a writer. A writer should write what he has to say and not speak it. Again, I thank you."

ভেঙ্গে ভেঙ্গে অনুবাদ :

For জন্য a true একজন সত্যিকারের writer লেখকের, each book প্রতিটি বই should উচিত be হওয়া a new একটি নতুন beginning সূচনা where যেখানে he তিনি tries চেষ্টা করেন again আবার for something কিছুর জন্য that যা is beyond বাইরে attainment অর্জনের অর্থাৎ অর্জন করা হয়নি. He should তার উচিত always সর্বদা try চেষ্টা করা for something কিছুর জন্য that যা has never been done কখনও করা হয়নি or বা that others অন্যরা have tried চেষ্টা করেছে and failed এবং ব্যর্থ হয়েছে. Then তারপর sometimes কখনও কখনও, with great luck সৌভাগ্যক্রমে, he will succeed তিনি সফল হতে পারেন.

How simple কতটা সহজ the writing লেখা of literature সাহিত্যের would be হতো if যদি it were only শুধুমাত্র necessary to write লেখার প্রয়োজন হতো in another way অন্যভাবে what has been well written যা ভালোভাবে লেখা হয়েছে. It is because এর কারণ we have had আমাদের ছিলেন such great writers এরকম মহান লেখক in the past অতীতে that যে a writer একজন লেখককে is driven far out অনেক দূরে নিয়ে যাওয়া হয় অতীতে past where he can go যেখানে তিনি যেতে পারা সাধের বাহিরে, out to where যেখানে no one can কেউ পারে না help সাহায্য করতে him তাকে.

I have spoken আমি কথা বলেছি too long অনেক লম্বা for a writer একজন লেখকের জন্য. A writer একজন লেখককে should write লিখতে হবে what যা he has to say তাকে বলতে হয় and not speak it কথা না বলে. Again আবার, I thank you আপনাকে ধন্যবাদ।"

একত্রিত অনুবাদ :

একজন সত্যিকারের লেখকের জন্য, প্রতিটি বই একটি নতুন শুরু হওয়া উচিত যেখানে তিনি এমন কিছুর জন্য আবার চেষ্টা করেন যা অর্জনের বাইরে। তাকে সর্বদা এমন কিছু করার চেষ্টা করা উচিত যা কখনও